

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ГОУ ВПО «ЧУВАШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ им. И. Я. ЯКОВЛЕВА»

ОБЩИЕ ВОПРОСЫ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

СБОРНИК НАУЧНЫХ СТАТЕЙ

**по материалам VI Международной научно-
практической конференции «Актуальные вопросы
методики преподавания иностранных языков»**

Чебоксары

2-3 ноября 2010 года

**г. Чебоксары
2010**

УДК 373.5.016:81'243 (08)

ББК 74.261.7я431

О 288

Общие вопросы методики преподавания иностранных языков : сб. науч. ст. по материалам VI международной науч.-практ. конф. «Актуальные вопросы методики преподавания иностранных языков» / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010. – 232 с.

Печатается по решению ученого совета ГОУ ВПО «Чувашский государственный педагогический университет им. И. Я. Яковлева».

Ответственные редакторы:

канд. филол. наук, доцент *Н. В. Кормилина*;

канд. филол. наук, доцент *Н. Ю. Шугаева*

Сборник научных статей «Общие вопросы методики преподавания иностранных языков» издан по материалам VI Международной научно-практической конференции «Актуальные вопросы методики преподавания иностранных языков». В сборник вошли статьи преподавателей и аспирантов высших учебных заведений Российской Федерации, Республик Казахстан, Узбекистан, Беларусь, учителей школ гг. Москва, Чебоксары, Канаш, студентов факультета иностранных языков Чувашского государственного педагогического университета.

Данный сборник охватывает широкий спектр проблем методики преподавания иностранных языков, лингводидактики, а также методики преподавания иностранных языков в неязыковых вузах.

Сборник может быть рекомендован преподавателям иностранных языков, студентам старших курсов факультетов иностранных языков, всем, кто интересуется вопросами методики преподавания иностранных языков.

© ГОУ ВПО «Чувашский
государственный педагогический
университет им. И. Я. Яковлева», 2010

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

*Бессолова А. Р., Мифтахутдинова А. Н.
(г. Ижевск)*

ОВЛАДЕНИЕ СТУДЕНТАМИ АУДИТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИЕЙ В ХОДЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ НАД АУДИОКНИГОЙ

В настоящее время не существует однозначного определения иноязычной аудитивной компетенции. Однако можно согласиться, что под иноязычной аудитивной компетенцией, несомненно, понимается процесс аудирования. В связи с этим, можно определить, что иноязычная аудитивная компетенция – это способность к восприятию и осмыслению иноязычного аудируемого сообщения с опорой на приобретенный опыт при изучении родного и первого иностранного языков.

Согласно Цыбанёвой В.А., в составе аудитивной компетенции можно выделить следующие блоки:

- 1) ценностно-смысловой, ориентированный на актуализацию имеющихся мотивов деятельности, стремление связать изучение иностранного языка с будущей профессиональной деятельностью;
- 2) когнитивный, направленный на получение и закрепление знаний лингвистического и социокультурного характера, а также осуществление процесса восприятия и понимания прослушанного текста;
- 3) деятельностный, предполагающий знание и применение стратегий аудирования и овладения конкретными аудитивными навыками и умениями [1].

Обработка иноязычного аудируемого сообщения реализуется при помощи таких механизмов как антиципация, восприятие речевого потока, память, воображение и логическое мышление.

Необходимо отметить, что единицей и средством обучения аудированию является текст, представляющий собой целостный комплекс языковых, речевых и когнитивных компонентов, неразрывное единство и взаимодействие которых определяют его внутреннюю смысловую сущность.

Основным и опорным материалом для разработанной нами технологии овладения аудитивной компетенцией была выбрана аудиокнига. Аудиокниги представляют собой синтез написанного и произносимого текстового сообщения. Студенту предоставляется возможность одновременно следить за текстом и слушать манеру произношения, интонирования и паузации текстового сообщения диктором. Было установлено, что прослушивание аудиокниг, начитанных профессиональными дикторами совместно с

параллельным чтением их текста облегчает изучение языка. Различными исследованиями британских и американских ученых доказано, что данный метод преподнесения учебного материала сокращает до 30% времени необходимого для запоминания новых лексических единиц. Данному процессу способствуют такие наиболее значимые факторы как: синхронная работа левого (отвечающего преимущественно за декодирование зрительных сигналов) и правого (фокусирующегося на восприятии аналогичных по смыслу звуков, пауз, ударений и т. п.) полушарий мозга. Вышеперечисленные операции позволяют увеличивать воспринимаемый объем знаний и служат вспомогательным приемом тренировки речевой памяти [2].

Более того, аудиокниги предоставляют возможность расширения словарного запаса студентов, облегчают понимание как устной, так и письменной речи. Они могут служить орудием для достижения прогресса в области произношения и дикции. Аудиокниги – это уникальная система, структура которой способствует быстрому пониманию и усвоению информации.

Особенно важно подчеркнуть наиболее ценные преимущества аудиокниг в процессе изучения иностранного языка:

- повышение качества языкового навыка и грамотности;
- облегчение формирования словарного запаса, стимулирование воображения, повышение беглости чтения;
- ознакомление с наиболее употребляемыми структурами предложения, моделями произношения;
- способствование повышению объема воспринимаемой информации за единицу времени;
- развитие умений выделять главное и второстепенное.

С учетом вышеперечисленного нами была разработана технология организации самостоятельной работы с аудиокнигой в процессе изучения второго иностранного языка.

Цель данной технологии заключается в создании психолого-педагогических условий овладения студентами иноязычной аудитивной компетенцией в курсе второго иностранного языка. Для эксперимента была выбрана аудиокнига на французском языке «Le jour ou j'ai raté le bus» (издательство Didier, 2007.).

На наш взгляд процесс овладения иноязычной аудитивной компетенцией студентов на французском языке как вторым иностранным будет более эффективным, если в процесс обучения включить комплекс специально разработанных упражнений, основанных на следующих принципах:

- учет индивидуально-психологических особенностей каждого студента;
- поддержание системности занятий (соблюдение соответствия целей, содержания, методов, форм, средств и оценивания результатов деятельности);

- соблюдение технологизации (активное, инновационное обучение как организационный инвариант взаимодействия субъектов образовательного процесса);

- активизация процессов самости-, в частности самоконтроля, и опора на уже имеющийся опыт изучения иностранных языков.

В соответствии с поставленной нами целевой установкой было обусловлено решение ряда частных задач:

1. разработать комплекс упражнений, направленный на развитие и снятие основных трудностей, возникающих у студентов в процессе работы с аудиотекстом на практических занятиях по второму иностранному языку;

2. апробировать разработанный комплекс упражнений в процессе практических занятий студентов лингвистического факультета и проанализировать его результаты.

В ходе практических занятий студентам предлагается лишь слуховое восприятие аудиотекста, поскольку без опоры на письменный текст активизируются слуховые рецепторы, развивается фонематический слух. Студенты самостоятельно и в индивидуальном режиме работают с материалами предлагаемого аудиотекста. Студенты занимаются в специально-оборудованном кабинете за индивидуальными компьютерами. Каждое занятие посвящено работе над одной главой, выбранного произведения. В целом, работа над аудиопроизведением длится один семестр обучения.

На каждое практическое занятие студентам предоставляется комплекс из семи упражнений (к каждой главе), который состоит из следующих этапов:

1. ознакомление с ранее не изученным лексическим материалом до первоначального прослушивания (снятие лексических трудностей);

2. самостоятельный подбор необходимого лексического значения посредством словаря к каждой лексической единице после первого прослушивания аудиотекста. Важно отметить, что лексический материал распределен на определенные временные промежутки, что облегчает процесс распознавания и нахождения той или иной лексической единицы при повторном прослушивании;

3. ответы на 10 вопросов к представленному аудиотексту. На первых практических занятиях вопросы распределяются на определенные временные отрезки, что значительно облегчает работу с представленным аудиотекстом;

4. вписывание пропущенных слов или грамматических конструкций в предложения, представленные в аудиотексте. Данное задание является целесообразным, так как основывается на базе пройденного грамматического материала, а также в связи с ранее выявленными трудностями в ходе выполнения письменных работ по второму иностранному языку;

5. заполнение таблицы, состоящей из четырех частей, в которую необходимо внести 10 лексических единиц из представленного аудиотекста,

на усмотрение студента. К каждой единице необходимо подобрать синоним, антоним, устойчивое выражение или словосочетание;

б. заключительным этапом каждого занятия является самоконтроль, осуществляющийся каждым студентом самостоятельно, в соответствии с подготовленными «ключами» к заданиям и заранее предоставленными каждому студенту индивидуально. Необходимо заметить, что на данном этапе студентам также предлагается заполнить таблицу самооценивания, в соответствии с критериями, представленными в ней.

Таким образом, организованная работа над аудиотекстом, создает благоприятные психолого-педагогические условия для овладения студентами аудитивной компетенцией. По мере «прочтения» аудиокниги, студенты выполняют задания быстрее, облегчается восприятие аудиозаписи, совершенствуется фонематический слух, а кроме этого, структура построения занятий позволяет развивать у студентов навыки самоконтроля.

ЛИТЕРАТУРА

1. Цыбанёва, В. А. Модульное обучение иноязычной аудитивной компетенции студентов-лингвистов : автореф. дис. ... канд. пед. наук / В. А. Цыбанёва. – Пятигорск, 2009. – 22 с.
2. URL: <http://www.native-english.ru/articles/audiobooks>.

Гайлит М. В. (г. Владимир)

СПЕЦИФИКА СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ ДИАЛОГИЧЕСКИХ РЕЧЕВЫХ УМЕНИЙ НА ЗАНЯТИЯХ ПО УСТНОЙ ПРАКТИКЕ

За последние 20-30 лет проблема обучения диалогической речи приковывала и продолжает приковывать интерес многих исследователей-методистов, как у нас, так и за рубежом. Своего рода итогом этих исследований можно считать выявление большого количества схем классификаций диалогов, на базе которых сделаны многочисленные попытки построить схему обучения диалогической речи. Многочисленны работы, целью которых является установление критериев градации трудности, точнее градуированного усложнения диалогических заданий и, таким образом, выявление этапов в процессе формирования диалогических умений. Написано также много работ для детализации того или другого подхода к обучению диалогической речи. Каждая из этих линий исследований вносит определенный вклад в теорию и практику обучения диалогическому общению. Однако до сих пор надо отметить нерешенность задачи соотнесения всех выявленных классификационных схем, подходов, признаков обучения диалогической речи между собой, в результате чего каждой работе по обучению диалогам присуща некоторая фрагментарность.